



INSTRUCTIONS ET RECOMMANDATIONS POUR
L'INSTALLATION DU TUYAU DE RACCORDEMENT

INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS FOR THE
INSTALLATION OF THE CONNECTION HOSE

INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES PARA LA
COLOCACIÓN DE LA MANGUERA DE CONEXIÓN



HYGROKOMFORT.COM | INFO@HYGROKOMFORT.COM

🇪🇸 (+34) 618 22 69 00 / 🇫🇷 (+34) 638 73 53 80

C/ ALEMANIA, 9 - 03710 CALPE

CIF: B56843774

INSTRUCTIONS ET RECOMMANDATIONS POUR L'INSTALLATION DU TUYAU DE RACCORDEMENT

Nous utiliserons un tuyau en caoutchouc synthétique à haute résistance, renforcé par un treillis en acier tressé. Norme : EN 853 IST (DIN 20022/1), SAE 100 R1A.

Taille ¼", diamètre intérieur : 6,4 mm, diamètre extérieur : 11,8 mm.
Pression de travail : 250 bars | Pression d'éclatement : 1000 bars

Le tuyau est muni d'un filetage femelle 3/8" à une extrémité (photo B) et d'un raccord rapide mâle ¼" à l'autre extrémité (photo A).

Il est recommandé d'envelopper et de maintenir protégés ces raccords aux deux extrémités, pendant toute la durée des travaux, afin d'éviter l'entrée de saletés et de particules qui pourraient ultérieurement obstruer les brumisateurs et, d'autre part, de favoriser le passage de l'extrémité (A) à travers un tube ondulé renforcé de 40 mm de diamètre.

Une fois que le tuyau a traversé le tube ondulé, il faut placer un bouchon pour l'étanchéité des tubes ondulés, qui a été perforé avant sa mise en place, pour permettre le passage du tuyau, puis appliquer un adhésif d'étanchéité sur les deux extrémités.



Une fois le coffrage structurel réalisé, le tuyau sera placé depuis l'endroit où se trouve la chaise longue jusqu'à la salle des machines de la piscine, puis le béton sera placé par-dessus.

Sur la plate-forme où se trouve la chaise longue, le tuyau doit dépasser d'au moins 45 cm de la base, pour permettre le raccordement à la chaise longue ultérieurement.

La section du tuyau (6) qui entre horizontalement dans le béton, comme indiqué sur le dessin, doit se trouver au-dessus du niveau de l'eau de la piscine, afin d'éviter les fuites d'eau.

Une fois la chaise longue fixée (voir les instructions pour l'installation de la chaise longue), le raccord rapide mâle est connecté au circuit de la chaise longue d'une manière très simple (photo A).

Enfin, l'autre extrémité du tuyau, qui a un filetage femelle de 3/8" (photo B), est vissée à la sortie mâle de 3/8" du moteur (D1) (voir les instructions pour l'utilisation de l'équipement à haute pression (moteur)).

INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS FOR THE INSTALLATION OF THE CONNECTION HOSE

We will use a high resistance synthetic rubber hose, reinforced with a braided steel mesh. Standard: EN 853 IST (DIN 20022/1), SAE 100 R1A.

Size ¼", inner diameter: 6.4 mm, outer diameter: 11.8 mm.
Working pressure: 250 bar | Burst pressure: 1000 bar

The hose has a 3/8" female thread at one end (photo B) and a ¼" male quick coupling at the other end (photo A).

It is recommended to wrap and keep these connections protected at both ends, during the whole work, to avoid the entry of dirt and particles that may later obstruct the nebulisers and, secondly, to favour the passage of the end (A) through a reinforced corrugated tube of 40 mm in diameter.

Once the hose has passed through the corrugated pipe, a plug for sealing corrugated pipes must be placed, which has been perforated prior to its placement, to allow the passage of the hose, and then a sealing adhesive must be applied to both ends.



After the structural formwork has been made, the hose will be placed from the place where the sun lounger is located to the machine room of the swimming pool, and then the concrete will be placed on top of it.

On the platform where the lounger is located, the hose must protrude at least 45 cm from the base, so that the connection to the lounger can be made later.

The section of hose (6) that enters horizontally into the concrete, as shown in the drawing, must be above the water level of the pool, to avoid water leaks.

Once the sun lounger is fixed (see instructions for the installation of the sun lounger), the male quick connection is connected to the circuit of the sun lounger in a very easy way (photo A).

Finally, the other end of the hose, which has a 3/8" female thread (photo B), is screwed to the 3/8" male outlet of the motor (D1) (see instructions for use of high pressure equipment (pump)).

INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES PARA LA COLOCACIÓN DE LA MANGUERA DE CONEXIÓN

Utilizaremos una manguera de caucho sintético de alta resistencia, reforzada con una malla de acero trenzado. Normativa: EN 853 IST (DIN 20022/1), SAE 100 R1A.

Medida ¼"; diámetro interior: 6,4 mm, diámetro exterior: 11,8 mm
Presión de trabajo: 250 bar | Presión de rotura: 1000 bar

La manguera tiene en un extremo una rosca loca hembra de 3/8" (foto B) y en el otro extremo una conexión rápida macho de ¼" (foto A).

Se recomienda envolver y mantener protegidas dichas conexiones en ambos extremos, durante toda la obra, para evitar la entrada de suciedad y partículas que posteriormente puedan obstruir los nebulizadores y, en segundo lugar, para favorecer el paso del extremo (A) a través de un tubo corrugado reforzado de 40 mm de diámetro.

Una vez pasada la manguera a través del tubo corrugado, se deberá colocar un tapón para sellar tubos corrugados que previamente a su colocación, se ha perforado, para permitir el paso de la manguera y posteriormente se aplicará en ambos extremos, algún adhesivo sellante.



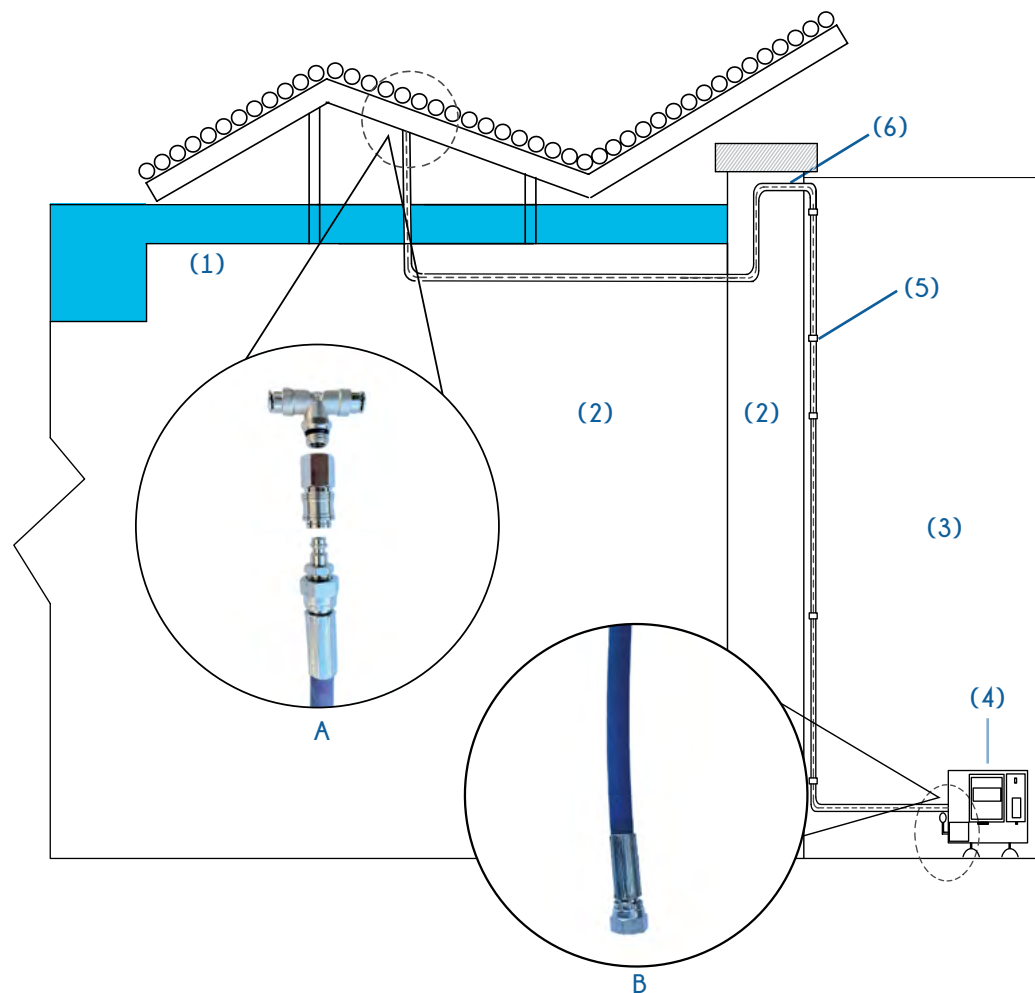
Después de realizar el encofrado estructural, se colocará la manguera desde el sitio donde esté situada la tumbona, hasta el cuarto de máquinas de la piscina, para posteriormente colocar el hormigón encima.

En la plataforma donde esté situada la tumbona, la manguera debe sobresalir como mínimo 45 cm desde la base, para poder realizar posteriormente la conexión con la tumbona.

El tramo de manguera (6) que entra horizontalmente en el hormigón, según aparece en el dibujo, debe quedar por encima del nivel de agua de la piscina, para evitar fugas de agua.

Una vez fijada la tumbona (Ver instrucciones para la colocación de la tumbona), se conecta la conexión rápida macho, al circuito de la tumbona de una forma muy fácil (foto A).

Finalmente, el otro extremo de la manguera que tiene una rosca loca hembra 3/8" (foto B), se enrosca a la salida 3/8" macho del motor (D1). (Ver instrucciones de uso de equipos de alta presión (motor).



A. Photo A Foto A

B. Photo B Foto B

1. Plateforme de Bronzage | Tanning Ledge | Plataforma de bronceado

2. Béton | Concrete | Hormigón

3. Salle des Machines (Station d'épuration) | Swimming Pool Pump Room | Cuarto de Máquinas (Depuradora)

4. Motrice | Pump | Motor

5. Tuyau de raccordement | Connection hose | Manguera de Conexión

6. Cette section de tuyau doit être au-dessus du niveau de l'eau de la piscine

This part of the hose should be above the pool water level

Este tramo de manguera debería quedar por encima del nivel del agua de la piscina